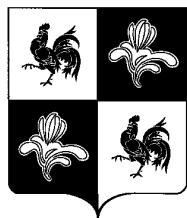


**Parlement francophone bruxellois**  
(Assemblée de la Commission communautaire française)



31 octobre 2013

---

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

---

**PROJET DE REGLEMENT**

**contenant le budget général des dépenses  
de la Commission communautaire française  
pour l'année budgétaire 2014**

**Index**

Projet de règlement .....	2
Tableau annexe au règlement.....	5

## PROJET DE REGLEMENT

### contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2014

#### Article 1<sup>er</sup>

Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136, 163 et 166, § 3, de la Constitution.

#### Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire française afférentes à l'année budgétaire 2014, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

*en milliers d'EUR*

	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Crédits non dissociés	17.871,00	17.871,00
Crédits dissociés	150,00	42,00
<b>TOTAUX</b>	<b>18.021,00</b>	<b>17.913,00</b>

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé au présent règlement.

#### Article 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement de l'engagement des dépenses des services d'administration, des avances de fonds d'un montant de 248.000 EUR peuvent être consenties aux comptables extraordinaires, à l'effet de payer indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 4.958 EUR (TVA incluses).

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 4.958 EUR et pour autant qu'elles n'excèdent pas 9.916 EUR.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peuvent également se faire par avance de fonds, pour autant qu'elles n'excèdent pas 9.916 EUR.

Le comptable extraordinaire désigné par le Collège est autorisé à payer des créances n'excédant pas 6.500 EUR (TVAC) à l'aide d'avances de fonds imputées aux allocations de base 10.00.12.11 et 11.21.12.03.

#### Article 4

Par dérogation à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

#### Article 5

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission communautaire française.

#### Article 6

Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par le présent règlement et relatives aux :

10.00.11.03 Rémunération du personnel statutaire

10.00.11.04 Rémunération du personnel contractuel

10.00.11.05 Frais liés au personnel

10.00.11.06 Charges et provisions de pensions des agents provenant de l'ex CFC

10.00.11.30 Pensions pour cause d'inaptitude

10.00.12.01 Dépenses liées aux frais de parcours

10.00.12.02 Frais de gestion du personnel

10.00.12.03 Frais de formation du personnel

10.00.12.04 Frais liés à l'informatisation de l'administration

10.00.12.11 Frais de fonctionnement

10.00.12.12 Frais de location (loyers)

10.00.12.13 Frais de location simple (photocopieurs ...)

- |  |  |
|--|--|
| 10.00.74.01 Dépenses patrimoniales   | 11.11.33.05 Support de la politique culturelle en général – Subvention à l'asbl « Promouvoir les cultures à Molenbeek – PCM asbl (Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2014)     |
| 10.00.74.02 Achat de matériel informatique et bureautique  | 11.11.33.06 Support de la politique culturelle en général – subvention dans le cadre de la mise en œuvre du Plan Culturel Infrastructures culturelles – subvention pour intérêts |
| 11.11.33.03 Subvention en faveur des arts du cirque  | 11.11.43.01 Subventions aux associations (secteur public)  |
| 11.12.12.01 Prestation de Tiers – frais de missions (déplacements, séjours, ...) des membres de l'administration et de personnes étrangères à l'administration | 11.11.43.20 Soutien à la création de maisons locales des cultures  |
| 11.21.12.03 Autres dépenses de promotion, diffusion (ludothèques)  | 11.11.43.21 Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)   |
| 11.21.74.01 Jeunesse, ludothèque – Dépenses patrimoniales-Ludothèque de la Cocof   | 11.11.53.21 Infrastructures culturelles – subvention pour amortissements   |
| 11.24.12.01 Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours ...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration | 11.11.61.35 Dotation au SGS Bâtiments  |
| 11.24.12.04 Frais d'impression   | 11.12.33.01 Subventions aux associations   |
| 11.30.12.01 Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours ...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration | 11.12.33.02 Subventions aux associations actives en matière de théâtre pour le jeune public  |
| 11.30.12.02 Promotion de l'enseignement, diffusion et publication  | 11.13.33.01 Subventions aux associations   |
| 11.61.12.01 Prestations de tiers   | 11.13.33.02 Subventions aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture   |
| 11.61.12.02 Dépenses de fonctionnement du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)  | 11.13.33.03 Subvention à l'asbl Centre de Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles   |
| 11.61.33.01 Subventions aux associations   | 11.13.43.22 Subventions de fonctionnement aux bibliothèques communales   |
|  | 11.13.63.21 Subventions d'investissement aux bibliothèques communales  |
|  | 11.13.63.22 Subventions d'investissement aux bibliothèques communales pour l'achat de livres en langues étrangères   |
|  | 11.14.33.01 Subventions aux associations   |
|  | 11.15.33.01 Subventions aux associations   |
|  | 11.15.33.02 Subventions à l'asbl CIVA  |
|  | 11.16.33.01 Subventions aux associations   |

*Article 7*

Le Collège est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le règlement et reprises ci-après :

- 10.00.33.01 Dotation au Service social
- 11.11.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)
- 11.11.33.03 Subventions en faveur des arts du cirque
- 11.11.33.04 Subvention à l'asbl CFC Editions

11.16.33.02 Subvention Télé-Bruxelles	11.30.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)
11.17.33.01 Subventions aux Centres culturels reconnus	11.41.33.01 Subventions aux associations en matière d'éducation permanente
11.17.33.02 Subventions aux Halles de Schaerbeek	11.41.33.02 Subventions aux associations d'éducation permanente
11.21.33.01 Subventions aux associations en matière de jeunesse	11.61.33.01 Subventions aux associations
11.21.33.02 Subventions aux associations en matière de ludothèques	
11.21.33.03 Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse	
11.21.52.01 Subventions pour aménagement ou amélioration des installations	
11.22.33.01 Subventions aux associations	
11.22.33.02 Subventions aux clubs sportifs	
11.22.33.03 Association de gestion du Centre sportif de la Woluwe	
11.23.33.01 Subventions aux associations	
11.23.41.01 Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)	
11.24.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)	

*Article 8*

La première tranche de la dotation aux services à gestion séparée, imputée à l'allocation de base :

AB 11.11.61.35 Dotation au SGS Bâtiment

peut être payée selon la procédure des dépenses fixes.

*Article 9*

Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Bruxelles, le 31 octobre 2013

Au nom du Collège,

Le Membre du Collège chargé du Budget,

Christos DOULKERIDIS

**TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT**

BUDGET 2014 Règlement (en milliers)	Div.	Progr.	Act.	A.B.	Sec95	Crédits	Initial 2013	Initial 2014
<b>Division 10 ADMINISTRATION</b>								
Prog. 0 : REMUNERATION								
Rémunération du personnel statutaire	10	0	0	11.03	11.10	cnd	2.692	2.745
Rémunération du personnel contractuel	10	0	0	11.04	11.10	cnd	311	426
Frais liés au personnel	10	0	0	11.05	11.11	cnd	115	117
Charges et provisions de pensions des agents provenant de l'ex-CFC								
Pensions pour cause d'inaptitude	10	0	0	11.06	11.20	cnd	1.451	1.492
Dépenses liées aux frais de parcours	10	0	0	11.30	11.20	cnd	79	75
frais de gestion du personnel	10	0	0	12.01	12.11	cnd	4	4
Frais de formation du personnel	10	0	0	12.02	12.11	cnd	68	70
Frais de formation du personnel	10	0	0	12.03	12.11	cnd	16	16
Fais liés à l'informatisation de l'administration	10	0	0	12.04	12.11	cnd	12	12
Frais de fonctionnement	10	0	0	12.11	12.11	cnd	313	313
Frais de location (loyers)	10	0	0	12.12	12.12	cnd	212	214
Frais de location simple (photocopieurs)	10	0	0	12.13	12.13	cnd	20	20
Dotation au Service Social	10	0	0	33.01	33.00	cnd	93	91
Depenses patrimoniales	10	0	0	74.01	74.22	cnd	9	9
Achat de materiel informatique et bureautique	10	0	0	74.02	74.22	cnd	5	5
<b>Totaux pour le programme 0</b>						cnd	5.400	5.609
<b>Totaux pour la division organique 10</b>						cnd	5.400	5.609
<b>Division 11 JEUNESSE,SPORTS,EDUCATION PERMANENTE,AUDIO-VISUEL ET ENSEIGNEMENT</b>								
Prog. 1 : CULTURE								
Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE CULTURELLE EN GENERAL								
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	1	12.02	12.11	cnd	38	38
Dépenses de toute nature pour l'organisation ou la coordination du plan culturel prévu dans l'accord de majorité de la Cocof 2009-2014								
Subventions aux associations (secteur privé)	11	1	1	12.03		cnd	0	0
Subvention en faveur des arts du cirque	11	1	1	33.01	33.00	cnd	379	429
Subvention a l'asbl CFC Editions	11	1	1	33.03	33.00	cnd	116	116
Support de la politique culturelle en général- Subvention à l'asbl « Promouvoir les cultures à Molenbeek- PCM asbl (Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2014)	11	1	1	33.04	33.00	cnd	253	253
Support de la politique culturelle en général- Subvention dans le cadre de la mise en oeuvre du Plan Culturel	11	1	1	33.05	***	cnd	100	250
Infrastructures culturelles: subvention pour intérêts	11	1	1	33.06	***	cnd	50	150
Subventions aux associations (secteur public)	11	1	1	33.21	21.10	cnd	12	9
Soutien à la création de maisons locales des cultures	11	1	1	43.01	43.20	cnd	82	82
Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)	11	1	1	43.20	43.20	cnd	208	208
Infrastructures culturelles: subvention pour amortissements	11	1	1	43.21	43.20	cnd	30	30
Dotation au SGS Bâtiments	11	1	1	53.21	91.10	cnd	27	27
<b>Totaux pour l'activité 1</b>						cnd	1.916	2.012
Act. 2 : DANSE, MUSIQUE, THEATRE								
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements,séjours,...)des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration								
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	2	12.01		cnd	3	3
Subventions aux associations	11	1	2	12.02	12.11	cnd	7	7
Subventions aux associations actives en matiere de theatre pour le jeune public	11	1	2	33.01	33.00	cnd	1.378	1378
<b>Totaux pour l'activité 2</b>						cnd	1.559	1.559

<b>Act. 3 : LIVRE, LITTERATURE ET LANGUE FRANCAISE</b>								
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	3	12.02	12.11	cnd	15	15
Subventions aux associations	11	1	3	33.01	33.00	cnd	422	422
Subventions aux bibliotheques et associations s'occupant de la lecture.	11	1	3	33.02	33.00	cnd	99	99
de Bruxelles	11	1	3	33.03	33.00	cnd	45	45
Subvention de fonctionnement aux bibliotheques communales.	11	1	3	43.22	43.20	cnd	337	342
Subvention d'investissement aux bibliotheques communales.	11	1	3	63.21	51.11	cnd	248	268
						caa	0	0
Subvention d'investissement aux bibliothèques communales pour l'achat de livres en langue étrangères	11	1	3	63.22	51.11	cnd	75	50
<b>Totaux pour l'activité 3</b>						cnd	1.241	1.241
						caa	0	0
<b>Act. 4 : HISTOIRE, PATRIMOINE IMMATERIEL et TRADITIONS POPULAIRES</b>								
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	4	12.02	12.11	cnd	0	0
Subventions aux associations	11	1	4	33.01	33.00	cnd	30	30
<b>Totaux pour l'activité 4</b>						cnd	30	30
<b>Act. 5 : ARTS PLASTIQUES, MUSEES</b>								
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	5	12.02	12.11	cnd	10	10
Subventions aux associations	11	1	5	33.01	33.00	cnd	510	510
Subvention a l'ASBL CIVA	11	1	5	33.02	33.00	cnd	121	121
<b>Totaux pour l'activité 5</b>						cnd	641	641
<b>Act. 6 : AUDIO-VISUEL</b>								
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	6	12.02	12.11	cnd	18	18
Frais de fonctionnement du service de pret de materiel	11	1	6	12.11	12.11	cnd	59	30
Subventions aux associations	11	1	6	33.01	33.00	cnd	460	460
Subvention a Tele-Bruxelles	11	1	6	33.02	33.00	cnd	2.657	2.750
Audio-Visuel – Achat de biens durables pour le service de prêt de matériel audiovisuel	11	1	6	74.01	****	cnd	0	29
<b>Totaux pour l'activité 6</b>						cnd	3.194	3.287
<b>Act. 7 : CENTRES CULTURELS</b>								
Subventions aux Centres Culturels reconnus	11	1	7	33.01	33.00	cnd	363	363
Subvention aux Halles de Schaerbeek	11	1	7	33.02	33.00	cnd	85	85
<b>Totaux pour l'activité 7</b>						cnd	448	448
<b>Totaux pour le programme 1</b>						cnd	9.029	9.218
						caa	0	0
<b>Prog. 2 : SPORTS ET JEUNESSE</b>								
<b>Act. 1 : JEUNESSE, LUDOTHEQUES</b>								
Autres depenses de promotion, diffusion, jeunesse	11	2	1	12.02	12.11	cnd	6	6
Autres depenses de promotion, diffusion ludotheques	11	2	1	12.03	12.11	cnd	15	15
Subventions aux associations en matiere de jeunesse	11	2	1	33.01	33.00	cnd	253	253
Subventions aux associations en matiere de ludotheques	11	2	1	33.02	33.00	cnd	83	83
Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse	11	2	1	33.03	33.00	cnd	44	44
Subventions pour aménagement ou amélioration des installations	11	2	1	52.01	52.10	cnd	17	17
Jeunesse, ludothèques-Dépenses patrimoniales-Ludothèque de la Cocof	11	2	1	74.01	****	cnd	1	1
<b>Totaux pour l'activité 1</b>						cnd	419	419
<b>Act. 2 : SPORTS</b>								
Depenses de promotion, publication	11	2	2	12.02	12.11	cnd	50	50
Subventions aux associations	11	2	2	33.01	33.00	cnd	320	357
Subventions aux clubs sportifs	11	2	2	33.02	33.00	cnd	176	176
Association de gestion du Centre sportif de la Woluwe	11	2	2	33.03	33.00	cnd	116	116
Subventions aux associations actives dans le domaine du sport féminin	11	2	2	33.04		cnd	180	180
<b>Totaux pour l'activité 2</b>						cnd	842	879

<b>Act. 3 : PETITE ENFANCE</b>								
Prestations de tiers, frais de missions (deplacements, sejours,...) des membres de l'administration et des personnes etrangeres a l'administration	11	2	3	12.01	12.11	cnd caa	10	10 0
Depenses d'organisation, promotion, diffusion, publication	11	2	3	12.02	12.11	cnd	22	22
Subventions aux associations	11	2	3	33.01	33.00	cnd	224	224
Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)	11	2	3	41.01	***	cnd	2	2
<b>Totaux pour l'activité 3</b>						cnd caa	258 0	258 0
<b>Act. 4 : EDUCATION A LA CULTURE</b>								
Prestations de tiers, frais de missions (deplacements, sejours,...) des membres de l'administration et des personnes etrangeres a l'administration	11	2	4	12.01	***	cnd	9	11
Education à la culture – la culture a de la classe	11	2	4	12.03		ce co	0 0	150 20
Frais d'impression	11	2	4	12.04	***	cnd	1	1
Subventions aux associations (secteur prive)	11	2	4	33.01	***	cnd	504	490
<b>Totaux pour l'activité 4</b>						cnd ce co	514 0 0	502 150 20
<b>Totaux pour le programme 2</b>						cnd ce co caa	2.033 0 0 0	2.058 150 20 0
<b>Prog. 3 : EDUCATION A LA CULTURE</b>								
Accompagnement des projets Anim'action	11	3	0	12.03		ce co	0 38	0 22
<b>Totaux pour le programme 3</b>						cnd ce co	0 0 38	0 0 22
<b>Prog. 4 : EDUCATION PERMANENTE,ACTIVITES SOCIO-CULTURELLES</b>								
<b>Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE GENERALE</b>								
Autres depenses de promotion, diffusion, publication	11	4	1	12.02	12.11	cnd	5	5
Subventions aux associations en matiere d'education permanente	11	4	1	33.01	33.00	cnd	201	201
Subsides aux associations d'education permanente	11	4	1	33.02	33.00	cnd	376	376
<b>Totaux pour l'activité 1</b>						cnd	582	582
<b>Totaux pour le programme 4</b>						cnd	582	582
<b>Prog. 6 : ACTIVITES PARA-SCOLAIRES A CARACTERE PEDAGOGIQUE</b>								
Prestations de tiers pedagogique (CBDP)	11	6	1	12.01	12.11	cnd	0	0
Dépenses de promotion, diffusion,publication	11	6	1	12.03		cnd	0	0
Subventions aux associations	11	6	1	33.01	33.00	cnd	374	374
<b>Totaux pour le programme 6</b>						cnd	404	404
<b>Totaux pour la division organique 11</b>						cnd ce co caa	12.048 0 38 0	12.262 150 42 0
<b>Totaux pour le budget</b>						cnd ce co caa	17.448 0 38 0	17.871 150 42 0